

Nils Råss

son till dragonen vid Smålands dragoner, Lars
Boman, föddes i Lindås, Kråkhults socken af
Jönköpings län år 1753.

Inskrefs vid 18 års ålder, 1771, vid Kongl 1-sta
Lifgrenadier Regementet och Ydre kompani med No 78
samt bodde på Soldattorpet Råshem i Östergötland.
Blef efter 7 års tjenstgöring af Öfwerste Jern-
felt utnämnd till korporal, deltog i fälttåget
i Finland 1788. Tillfångatogs under Fälttåget åt
Tyskland och satt i Fransk fångenskap åren 1806 -
1810. x/ Deltog i fälttåget åt Norge 1814. Inne-
hade tapperhetsmedalj. Erhöll 1817 af Carl XIV Johan
15 Kronor jemte tillstånd att utan tjenstgöring få
innehafwa sitt boställe och lön under sin återstå-
ende lefnad.

Under sitt wistande i Norge erhöll han svåra frost-
skador i fötterna, hvorfore han transporterades till
Uddewalla sjukhus, der tärna å högra foten bort-
brändes med glödgade jern.

Dog 1818 efter en 47 årig krigarbara, ledsagad af
högre och lägre befäl samt 2 korporalskap till sitt
hvilorum, der salut gafs.

x/ Tillfångatogs å ett krigsskepp utanför Lübeck den
6 November 1806. Hans son, Grenadieren Nils Sköld och
Krigspresten Dusén blefvo samma dag dödade af en
kanonkula.



Lyneburg och wore der tils d 1d Februarij då wij ginge till Lauenburg och wore der till d 5d då wij ginge til Krúku til den 8 februarij Gingé wij til (Kenk..?) derifrån d 13 til Güster derifrån til (Halmbuk?) d 19 (...?...) och til Kues d 20d och d 26 derifrån till (Medire?) d 27d förbi Sverin til Stiernb H ürg d 28d till Gustro d 29d till Grossen (Butfi..?) och der Läge wij öfw d 29d - d 1d april til (Bobiren?) och d 2d till staden Gnöjen d 3 derutur Mekelb H ürgen til Træjesus och paraderade för Konungen wid .samenstorp? och sedan till Mekern Lyck? och 8d till staden Bart och d 10d till Stralsund åter	Lüneburg Lauenburg Krakow Güstrow Schwerin Sternberg, Güstrow Boddin Gnojen Mecklenburg, Tribsee Barth Stralsund
---	--

ENNESBOAD

Resebeskrifning öfw fält-
tåget Åth Tysland År 1805
d 9d September Reste wij från
våra hemwisten och d 11d
samlades regementet wid
Ömersbered och fortsatte resan
sama dag til Södra Wj, der
wij finge Natquarter l 1/2 mill
d 12d Reste wij därifrån til Staby
men måste i brist på skiutz til-
bringa Natten På Gunnäs br
i 6 timar sedan wij rest 6 mil
d 13d reste wj til Ljungby derst
wj finge Natquarter d dagen 10
d 14d därifrån til CarlsCrona
9 mil och komo på torget i
Skymningen och i qvarter kl 2 om
morgonen d 15d Ambarquerades

ENNESNO

Staby, Högsby socken
Kalmar län?
Gunnebo bruk? Glad-
hammar sn, Kalmar
Ljungby
Carlskrona

wåra saker om bord d 16d
 steg regementet ombord på
 Lineskepet Adolph Fredric och
 blefe Ligande i Hamnen
 til d 21d då wj ginge förbi
 ... Kongsholmen och Drottings
 skär d 22 finge wj se öarne
 Bornholm och Wita Möen
 d 26 Lanstego wj På öen Ry-
 gen wid en kyrka wid namn
 Mitelhagen och måste gå til
 en liten stad som heter Gatz
 5 och 1/2 mil d 27 fortsates resan
 ått Stralsund och wid Altenfärd
 gingo wj öfw sundet 1/4 dels mil
 sedan wj hade marcherat 1 1/2 mil
 och komo til Stralsund kl 7 om
 aftonen och blef inqvarterat
 på

Bornholm, Møen (Den)
 Rügen

Mittelhagen
 Garz

Stralsund, Altefähr

Sedan låge wj i Stralsund och
 jorde wagt arbete och exercerade til
 d 5 october då wj marcherade ått
 Prösiska gränsen 4 1/2 mil den dagen
 D 6d 1-1 1/2 mil til Pausoff? warest
 Påsteringar utsates och fältwagter
 D 10 kom ordens att wj skule åtter ~~att Stralsund~~
 ått Stralsund och kl 1 marcherade
 wj där ifrån och marcherade hela
 naten och d 11 kome wj til
 Stralsund Kl 4 om Morgan
 sedan wj hade gåt hela naten
 6 mil =sedan wore wj i Stralsund
 till d 24d då wj marcherade til
 ett Hof wid namn Langendorf
 där öfades fältwagter och krigs
 rörelser d 7d November marcherade
 wj til en by Bartelshagen
 5 mil och kome dit kl 2 om naten
 d 8 til staden Damgarten
 1 = 1/2 mill och lågo öfw d 9d

Langenhamshagen

Bartelshagen

Damgarten

Sama dag kom Konungen dit
d 10 marcherade wj därifrån öfw
Pänströmmen in i Meckelburg warest
Konungen lemmade oss wid staden
Rimnitz och marcherade til staden
Råstäck 4 mil Komo dit kl 12 om
naten d lld därifrån til ett Hof som
..... Pustol eller Swältasa 3 1/2 mil
d 12d til ett Hof som heter Gratz
4 mil = 1/4 mil derifrån Låg
den siöna staden Wismark Wismar
d 13 lågo wj öfw d 14 til staden
Gardibus 3 1/2 mil och fingo bese
fältet der General Stenbåk
slog danskarna 1711 = d 15d
til ett Hof som het Bad är
1 = 1/2 mil d 17d til en by som
het Scharland förbj den lila staden
Saradin 4 mil Zarentib

d 18 til byen Schüldorf och
Fran**Hof** = 1/2 mil därst wj kom
in i Hanover der Lågo wj öfw
d 19d och 20d d 21d til Krikkof
1 - 1/2 mil d 23d til Grönhof och d 27
marcherade wj öfw Elben wid Elbe
Altenburg til Lüneborg 3 = 1/2 mil
där Lågo wj til d 17 December då
ginge til Altmedinge 3 mil
d 25 om juldagen marcherade
wj til en Kyrka wid namm -
Barum 2 mil d 27d til staden
Ylsern 1 = 1/2 mil. Barum
År 1806 d 1 Januarij marcherade
wj åtter til Lyneborg 6 mil och
det rängnade hela dagen som
himelen warit öpen d 1d
feb = ginge wj til bakars öfw
Elbeströmen til staden Langenbürg
bürg 3 mil och wore der til d 5d
då wj ginge til Krikkof? 1 mil
och wore der til d 28d då wj ginge
til Kantalo? 2 = 1/2 mil d 27d war
en förfärlig stormatt Hus och
tak kulkastas och blåste ned.

sid 11

d 13 Martj därifrån til Güster = 1 m
d 19d til Halonbåk 3 mil d 20
til ett Hof som heter Knes och då
kom wj in i Mekelburg 3 mil
där wore wj til d 26 Martj då wj
ginge til ett Hof Medire 5 mil
d 27d förbj den skiöna staden
Swerin til staden Stiernburg
6 = 1/2 mil d 28 til staden Güster
warest 3 röftware Hängde i en galje
galje = 3 mil d 29d til ett Hof
Stora Botsim 3 mil där Låge
wj öfw d 30d och 31d til hofwet
Bedin = 3 mil d 1d
april til hofwet Bobin 2 mil
d 2 til staden Gnojen [d 3d utur 1/4 mil]
Mekelburgen öfw Pänströmen
til Trippes sedan til Gemaestod
rärest Hela Svenska arméen
som war i Tyslan paraderade
för Konungen och marcherade emot
qvälen genom Tripse til Neu
Lücke där dagen 6 1/2 mil

Gudow?
Hollenbek

Mecklenburg

Schwerin, Sternberg
Güstrow

Gnoien
Mecklenburg, Peene
Triebsees

sid 12

derest wj wore öfw Påskahelgen
och Hade Gudstjenst Påskadagen
wid en Kyrka som hett Schlemin
d 8d marcherade wj til den wackra
staden Bart 2 mil d 10 kl
3 om afton marcherade wj ått
Stralsun och komo hit och i qvarter
kl 12 om naten marcherat 3 mil
är inqvarterat På

Schlemin

Barth

Stralsund

D 22 Junj Ging den första Transporten
Att Swerin = d 6d Aug marcherade wj
att Griswall och Paraderade för Kongen
wid Rixdagen och Låge i Wången
inqvarterade d 18d Paraderade wj åter
och d 19d marcherade ått Stralsund d 14
kom en transport hit från Swerin
d 21 aug gick de afskedade ått Swerin

Greifswald

sid 13

(Utan skrift)

Resa ått Hanover år 1806
 d 6d Septembr marcherade wj
 från Stralsund til Langeshagen
 3 mil derifrån d 7d til Damgart
 2 mil och d 8d wilade wj d 9 til
 Råståk 4 mil d 10 til Alten
 Corin 4 mil och der i melan
 är Dubran och Korpelin d 11
 til den wakra staden Wismark
 3 mil och gingo där förbi Boko
 d 12 til Grifsmölen en liten stad
 3 mil d 13d til Kugelsdorf 2 mil
 d 14 Låge wj öfw = d 15 derifrån igenom
 staden Rem til Ratzenburg 3 mil
 en liten waker stad låge På en öö
 öö och litet befästad d 16d til
 Kyrkbyn Kroms en mil
 från Lybæk och 5 mil til Hamburg

Langenhanshagen
 Damgarten
 Rostock
 Doberan, Kröpelin
 Wismar
 Bukow
 GrefwesMühlen
 Ratzenburg
 Krummesse
 Lübeck, Hamburg

d 22 october Ging wj från ~~Kroms~~
 Kromes til Staden Mölen
 2 mil warest wj fingo bese
 Ulepehels Gräff, som wart
 död 1350 -der fick wj bese
 hans wärja Sporar och
 Glasögon och 2 st tobakspipor
 Hans Moders 2ne ölkanor
 På hans graf öster om
 Kyrkan wart en Lind
 som Lutade ått Kyrkan
 med ~~mångal~~ hundrade
 Spikar utj = d 23 gingo
 wj til Grönshof 5 mil och
 wj wore der til d 2d Novembr
 då wj marcherade til Ratzenburg
 4 mil d 3d til staden
 Lybek 3 mil

Krummesse
 Mölin
 Ratzenburg
 Lübeck

bössan?

d 4d arbetade wj På skepem
och d 5d stego wj ombord och d 6
om morgon blefwe wj
attakerade af
och Fransoserna hela dagen
i Genom der blef 75 Skjöld
dödsskuten d 7d ginge wj
til Byn Slukop til d 9d
då wj ginge fångas til
Lybäk och blefe inqvarterade
i dom Kyrkan til d 13 -
då ginge wj til Krono och
d 14d till Ratsenburg 3 mil
d 15 til Träby 4 mil och
d 16 til staden Butfern-
borg 1 mil d 17 til en
liten Köping Leptins 4 mil

Schlutup
Lübeck
Rathenborg
Lübtheen.

d 18d til staden Dömis 3 mil

d 19d Låge wj öfw der och alt Mikel
borger = d 20d .. i förbi
det Gamla slotet Ellne borg
til staden Läusen i Grefskapet

Prignits 2 mil d 21 förbj staden

Perleborg til byn Yus 5 mil

d 22 Genom Staden Willfunk

til byn Lecyde 2 mil d 23 til

Byn Stynits 3 mil d 24 till byn

byn Drest 3 mil den Dagen

ginge wj Genom Staden

Neustadt d 25 i ett svårt räng
wäder och Wäglag til Staden Frij-
grak 2 mil d 26 til Staden

Nauen Magdeburiste Stiftet

3 mil d 27 til Staden och

fästningen Spandaus der Låge

wj under bar himel och

der rymde många den Naten

Dömitz
Lenzen
Perleberg
Neustadt a d Dosse
Friesack
Nauen
Spandau vid Berlin

d 28 til den wakra staden
 Botsdam 2 mil ~~där~~ Läge wj På
 Cassarne det wakra Slotet
 wart märkwärdit att bese
 Havelströmen går i genom
 staden som är Segelbar d 29
 Genom Staden Belits til staden
 Brittsen 4 mil ett swårt vägla
 lag der Lage wj öfw d 30d

December månad

d 1 til den wakra Staden Wittenberg -
 berg i Sachsen 4 mil d 2 ett
 Hiskelit dagsräng öfw Elben
 Genom Staden Kemperten och en
 Stor skog öfw 3 mil Lång til staden
 Dya 4 mil d 3 til den Skjöna
 Staden Leipzig 4 mil d 4d
 genom Staden Lytzen der jag
 besog Konung Gustaf d 2 dres
 död utmed Stora Landswägen
 til Staden Wiessenfelth 4 mil

Potsdam

floden Havel

Beelitz

Treuenbrietzen

Wittenberg

Sachsen

Elbe

Kemberg

Düben

Leipzig

Lützen

Weissenfels

d 5d til den vakra staden Naumburg
 2 mil d 6d til Staden Bosstedt
 ett swårt väglag 3 1/2 mil d 7 til
 den wakra staden - Erfurt i ett ~~faslit väglag 3 1/2 mil d~~
 faslit väglag 3 1/2 mil der Lage
 wj öfw d 8d d 9 från Erfurt til
 den wakra Stad Gotdag 2 1/2 mil
 d 10 derifrån til Staden Eisenach
 3 1/2 mil d 11 derifrån til staden
 Tak i Huser liten och klen
 3 1/2 mil men der fingo ej blifa
 för franska truper som uptogo
 qvarterna utav måste gå til
 Byn - Filgeshausen 1/2 mil der
 Lågo wj i Kjökan ett usselt
 qvarter d 12 til Bierk.....
 3 1/2 mil i förstundane Juldag
 förbi staden Hünfeld d 13 til
 Staden Fuldom som war rätt ~~unmögat~~,
 waker i synerhet det förferliga
 Slot.. märkwärdit 2 1/2 mil
 der Lage wj öfw d 14d

Naumburg

Buttstädt

Gotha

Eisenach

Hünfeld

Fulda

d 15 derifrån til den ~~Lilla Staden~~
 Scheikter til Hessen ett godt och frukt-
 bart land d 16 derifrån i genom
 städerna Hegnau Sallmog~~ster~~
 och til ~~g.....~~ d 17d förbij det
 wakra Gosset Merholtz samt den
 lilla staden Radeberger til den
 stora och wakra Staden Hannau
 som är något befästat och af
 Fransmännen nu mera Befästat
 Marchen den dagen war 2 1/2 mil
 d 18d derifrån til den stora och
 vakra staden Frankfourt aus
 Majen derest wj fingo qvarter på
 Cassarerne 2 1/2 mil d 19 derifrån
 Genom städerna Hög. och Hock
 hiem öfw den Store brygan
 öfw Renströmen som liger på ~~44~~
 64 Båtar til den wakra ~~Staden~~

Salmünster
 Meerholz
 Rodenb
 Hanau

Frankfurt am Main

Hochheien (vster Ma)

Maijntz 4 mil der Låge wj öfw
 d 20d d 21 derifrån til staden
 Oppenheim som och är belägen wid
 wid Rhen 2 mil Landet oändelit
 wakert = d 22 Genom den Lilla
 Staden Kintersblom och den
 wakra staden ~~Worms~~ tilden
 lila staden Dernsteien 4 mil
 d 23 derifrån förbij det sköna
 Saltwärket wid staden Tergenhuse
 til byn Forst utj Departementet
 Speyer 2 mil d 24 genom den
 lilla staden Watterhei~~en~~
 til staden Keersfer~~Later~~
 } 4 mil der blefe wj ~~indrige~~
 } med lös och fingo ingen mat
 den afton d 25 derifrån
 utan det ringaste til frukost

Mainz

Oppenheim

Guntersblom

Worms

Speyer

Neustadt a.d. wart

Kaiserslautern

genom staden Lansstuhl til	Landstuhl
Byn Hauttstuhl 2 1/2 mil der	
finge wj qvarter i ett uselt stall	
d 26 utan frukost til eller	
genom staden Honnburg til	Homburg
Staden Swäijbrycket 2 1/2 mil	Zweibrücken
d 27 derifrån genom staden	
Sant Johanes til staden Zerbru	Saarbrücken
kent 3 1/2 mil Strömen Skilir endast	
desse städerna från varandra	
d 28 genom staden Forbak	Forback
til staden Fortt 2 1/2 mil	
d 29d til byn Korseu 2 1/2 mil	Courcelles
d 30d til den stora och wakra	
Staden Mätz 2 1/2 mil utj	Metz
Departementet Lothringen	
der Låge wj öfw d 31 =	
År 1807 januarij månad	

i Mätz måste jag qvarblifa	Metz
ty jag war ofärdig i forteva til	
d 15 wart jag På Siukhuset	
och Swalt oändeligen	
d 15 derifrån til byn Melatür	Mar la Tour
2 1/2 mil d 16 til staden Werdū	Verdun
4 mil der Låge wj öfw d 17 i för	
staden d 18 til byn Seffry	
2 1/2 mil att utj Hertigdömet	
Lothringen d 19d derifrån	Mazay
til Byn Mosaly 2 1/2 mil	
d 20 derifrån til Staden	Stenay
Steng 3 mil d 21 til den	
wakra staden Sedang som	Sedan
liger utmed Floden Mass och är	Maas (Meuse)
befäst i fordnä tider stark	
d 22 til den lilla staden	Donceny
Donehryd i Departementet	
Ardeves utmädd floden	Ardennes
Mas derest wj Lågo På Cassarva	Maas

d 14 october marcherade		
wj från Dor..... til Chal... vil		Charleville
2 mil = d 8d November til en		
lite... Stad som heter Rokrea		Roucroy
2 mil d 23 November 1809 då		
marcherade wj från Rocroy		
til Femy 4 Gio d 24 til Schre		Fumay, Give
5 = d 25 til Dinat - 5d		Dinat
d 26 til Namyr - 6		Namur
d 27 til Owy - 5		Huy
d 28 til Årgiås - 5		Maastricht
d 29 til Mastrik - 5		
d 30 til Systräng men låge i en by som heter Ditro = 6		Susteren

December månad		
d 1 til Rörmant - 6		Roermond
d 2 til Finlo - 5		Vervoe
d 3 til Stral men Låge i em storby som het Isel - 5		Issum
d 4 til Wäsel öfw Renströmen		Wesel
d i Wäsel Låge wj till d 14d då wj giuge til Dartsen - 6		Dorsten
d 15 i staden Alter till staden Dylmen - 6		Haltern
d 16 til den stora staden Mönster - 7		Dünen
der Låge wj öfw d 18 til Warendorf - 6		Münster
d 19 til Bilfiltz - 9		Warendorf
d 20 i genom staden Brockenhagen til Herford til - 4		Bielefeld
d 21 til Mynden - 6		Herford
der Låge wj öfw d 22		Minden
d 23 til Byen Läse - 6		Leese

d 24 til Nihemberg	- 4	Nienburg
d 25 til Rekaten	- 4	Rethen
d 26 til Walsråd	- 4	Walsrode
d 27 til Rotenborg	- 7	Rotenburg
d 28 til Byen Tvåll	- 8	
d 29 til Harborg	- 6	Harburg
d 30 til Hamburg	- 2	Hamburg
Den 31 Låge wj öfw i Hamburg		
År 1810		
Januarij månad		
d 1 til Byen Folehagen	- 10	
d 2 til Mölenäs	- 3	Mölln
d 3 till Gardibus	- 8	Gadebusch
d 4 til Wismar	- 9	Wismar
i Wismar Låge wj tils d 12		
Martj och då marcherade wj til		
NeuBökö	- 3	
d 13 til Råståk	- 3	Rostock
d 14 til Remins	- 3	Ribnitz

d 15 i genom Damgarten och til	Damgarten
ett Hoff som heter F A ckenbæk 3 -	
i Fork b bak woro wj til d 2	
april då wj marcherade til	
Stralsund 3 -	Stralsund
i Stralsund woro wj och wäntade	
På wind tils d 14d och d 15 woro	
wj i Ystad och gingo til Stora	Ystad
Herrestad och d 19d bygunte wj	Stora Herrestad
att marchera och d 10 maj kom	
jag hem - - - - -	

År 1813 d 17d jag gick jag ått
 Wenersborg och d 23 kom wj til
 Holsby och Låg i Brugaüs Hiulsiö
 och Harstorp och d 21 Sept marcherades
 wj ått Udwala och Håby socken
 til och Dale och Lerberg til d

Swenska	-	Thyska
ett		Raas
2		Dara
3		Drij
4		Kettrij
5		Beth
6		Gehets
7		Sem
8		Hocysim
9		Dereith
10		Desitt
11		Drenasitts
12		Drenasith
13		Drenasith
14		Kettrenasith
15		Bethnasith
16		Seýnasith
17		Semnasith
18		Rosemrensit
19		Betansit
20		Demasit
30		Drýsest
40		Ketry
100		Tus.Kit
1000		Gúth

sid 30

Swenska	-	Franska
Surmiölk		Matägg
Kiöt		Labjägg
Fläsk		Dulás
v Hvil du gå med	Afwák moa	Avec moi
En qwast	Balij	Balai
En tjuf	Walör	Voleur
Min bror	Mång frä	Mon frère
Min Syster	Mång Sörr	Ma sœur
Hur mår du	Kom,raporte Wu	Comment vous por vous
 Sehe portu bjäng Jag mår bra		
Nog warnet		
Mäy min wän	No mona mij	
Jag wil intet		
en oxe	Böf	
en		
en fåra	Breby	
en tjur		
en häst	Siöwall	

Hur mycket är Klåkan Käl öretj
Talar svenska Pärlär... Swedoa

*Quelle heure est-il
Porter sudais*

År 1807

d 5 Mattj blef 73 Kuhl död
d 21 Julij blef 85 Ryding död

d 14 Januarij 1809 gick de åter ått
År 1809 d 6 feb fick jag Kläder för andra gången
d 21 Julij utfikts skjorter
och Skorr för 17 mar 1807

Swenska - franska
Söndag Demas
Måndag Ledig
Tisdag Martj
Onsdag Merkedij
Torsdag Sedig
Fredag Wendig
Lördag Sometij
Gröt Grubla
Wäling Bolä
Jag wil Sch wole
.....
allabonör *zit ar* - - -

Dimanche
Lundi
Mardi
Mercredi
Jeudi
Vendredi
Samedi
Gruau
Bouillie
Je veux

a la bonne heure

I morgen Demäng
Öfer morgen Apremäng
För dig Borwo
Kom hit Wenisij

Demain
Après-Demain
Pour vous
venez ici

En bonde Bisang
Högra armen Bra Drosa
Vnstra armen Bra Gå..
Lät up dören Owre La port
Lät igen dören Främ la port
.....
Sit på stolen

Paysan
Bras droite
Bras gauche
Ouvre la porte
Ferm la porte

5d Corporalskapet

65 Turing 74 Bark
 67 Löf
 69 Kulman
 72 Sturk vice corporal
 73 Kuse död (?)
 78 Råss corp martj
 80 Lantz
 85 Ryding
 86 Ljung
 87 Grön
 89 Hälqwist
 91 Skog
 93 Kiälstedt
 95 Lax
 96 Karlsson
 98 Hultgren
 99 Bring
 102 Löfqwist
 104 Sundberg

Byar Langendorf Sdartelsby
 Pustol Gres Stad är fransos i
 Hane för Krikki Grönhof och
 öfw strömen Elben ått
 Lyneborg altmedinge .. deri
 och Ylsen

d 22d Januarij skref jag hem och
 d 26 april och d 4d maj 1806
 fik bref hem från d 3 januarij och d 3 mars
 d 27d Februarij war En förfärlig
 storm ett Hus och tak kull
 kastades och jorden kring kas-
 stades

År 1805

d 26d September kom wj till
 Stralsun och d 6d october gingo
 wj til Presiska gräntzen til
 Panhof och wore borta i 5 dagar
 kom åter til Stralsund och wore
 der til d 14d october då wj marchera
 de ..nagendorf til d 7d November
 upbröte wj och marcherade til
 Damgarten, Råståk Gardiebus
 Saredin i Guw Hela Hertig
 dömet Mekelberg
 Hannover Prowinsen til
 Lansberg och Lyneburg och Ylsen
 Warest wj fingo

 til Lyneburg d 1d februarij
 wj til Langenberg d 5d
 d 28 gingo
 wj från Krijke..

2e sid 8

Damgarten från Stralsun
 i Meckelburgen Reinsburg
 Råståk Kröp...
 Gardibus Saradins

sid